

Gemeente Gulpen-Wittem gaat mantelzorg dichter bij inwoners organiseren

GULPEN-WITTEM - De gemeente Gulpen-Wittem gaat mantelzorg anders organiseren: méér lokaal en dichter bij de inwoner. Gericht op ondersteuning die nog beter aansluit bij de wensen en behoeften van mantelzorgers zelf. Om dit te bereiken start de gemeente een pilotsamenwerking met TriaCura Mantelzorgmakelaars Zuid-Limburg.

Cijfers tonen aan dat het beroep op mantelzorg toeneemt. Mensen worden steeds ouder en blijven langer thuis wonen. "Daar speelt de gemeente op in", geeft wethouder Franssen (Sociaal Domein) aan. "We bereiden ons voor op de toekomst. In Gulpen-Wittem zorgen mensen tot op late leeftijd goed voor elkaar.

We verwachten dat steeds meer inwoners behoefte hebben aan ondersteuning voor mantelzorgers. Een goede structuur waarin de inwoner zelf écht centraal staat en waarbinnen we maatwerk kunnen leveren moet er in de eerste plaats voor zorgen dat mantelzorgers niet overbelast raken. We willen méér vraaggericht te werk gaan."

TriaCura Mantelzorgmakelaars Zuid-Limburg

Om de mantelzorgstructuur te versterken en verder uit te bouwen werkt de gemeente samen met TriaCura Mantelzorgmakelaars Zuid-Limburg. Vanaf heden kunnen inwoners met vragen bij Angelique de Vreede-Ernes en Henk de Vreede van TriaCura terecht. Bijvoorbeeld voor advies

over het combineren van werk en mantelzorg of voor het regelen van mantelzorg-gerelateerde zaken op het gebied van zorg, wonen, welzijn en financiën. Verder bieden zij kortdurende begeleiding en emotionele steun. TriaCura versterkt de positie van de mantelzorger. Mantelzorgondersteuning is gratis voor inwoners van de gemeente.

Overdracht

Tot voor kort konden mantelzorgers in Gulpen-Wittem terecht bij Steunpunt Mantelzorg. TriaCura volgt deze partij in het ondersteunen van mantelzorgers op. Mantelzorgers die bij de gemeente bekend zijn hebben een informatiebrief ontvangen met het verzoek hun dossier op te vragen. Dat is nodig in verband

met privacywetgeving. Zo kan er een warme informatieoverdracht plaatsvinden en kunnen mantelzorgers blijven rekenen op passende ondersteuning.

Meer informatie of contact

Heeft u vragen over dit onderwerp? Neem dan contact op met het Wmo-loket van de gemeente via mail: info@gulpen-wittem.nl of telefoon: 14 043. Benieuwd naar wat TriaCura voor u kan betekenen? Kijk voor meer informatie of het inplannen van een kennismakinggesprek op www.triacura.nl. Meer informatie over mantelzorg in Gulpen-Wittem vindt u ook op www.gulpen-wittem.nl.

'De krach van Vastelaovend'

Houd de Vastelaovend vast en geef het door

HEUVELLAND - Een groep 'Vastelaovend hoeëgheden' uit het Heuvelland raakte bevriend tijdens Vastelaovend 2019-2020. Zaterdag 9 januari lanceerden zij een eigen

initiatief: De krach van Vastelaovend: een lied dat speciaal voor hen is geschreven en waarin zij zelf, naast Andy en Roy, ook zingen. Om zo het cultureel erfgoed

van Vastelaovend uit te dragen en door te geven aan de jongere generatie en iedereen die nu kracht nodig heeft. De hoogheden geven aan: "Vastelaovend kun je niet af-

gelasten. We worden uitgedaagd om de start van de Vastentijd anders vorm te geven. Vastelaovend is meer dan polonaise in een café of op straat. Vastelaovend is een gevoel; dat zit in je!"

Hoe het begon

Tijdens het feestgedruis van de afgelopen carnavalsperiode spraken ze af om na de Vastelaovend nog eens bij elkaar te komen om terug te kijken en na te genieten. Ze realiseerden zich op dat moment allemaal dat de droom om "Einmol Prinz so sin" werkelijkheid was geworden. Allemaal wilden ze dat gevoel zo lang mogelijk vasthouden en koesteren. Toen de maatregelen dat toelieten, werd in de zomer van vorig jaar een barbecue georganiseerd. Ook daarna hield de groep digitaal contact. Aan het einde van de zomer werden heren der al de eerste Vastelaovendsactiviteiten afgelast en besloten carnavalsverenigingen om geen nieuwe hoogheden te proclameren.

Lees verder op pagina 5 >



Aan de inhoud van weekblad d'r Troebadoer wordt de grootste zorg besteed. Toch zijn fouten nooit helemaal te voorkomen. Daarom neemt de uitgever geen verantwoordelijkheid voor onvoorziene gevolgen, veroorzaakt door fouten in de gegevens die door derden zijn aangeleverd. Ingezonden stukken kunnen ingekort of geweigerd worden. Plaatsing wil niet zeggen dat de redactie het eens is met de inhoud.

Sudoku puzzel / week 3						8	4		
	7		3	5					9
	8		1			7		3	
		4		9			2		6
	9					6	8		4
			7	3					

GULPEN - Jammer genoeg kunnen we voorlopig nog niet als groep samen wandelen. Maar een wandeling alleen of met een vriend of vriendin hoort tot nu nog tot de mogelijkheden. We hopen in de toekomst weer samen mooie wandelingen te maken. Inlichtingen tel nr 06-43582754.

+1,-

Deponeer deze bon met verschuldigde bedrag in een envelop in de brievenbus (Irmstraat 7, Simpelveld) of mail deze bon naar info@weekbladtroeadoer.nl
(denk dan aan overmaking verschuldigde bedrag)

Openingstijden:

Dinsdag: 13.00u - 18.00u
 Woensdag: 13.00u - 18.00u
 Donderdag: 13.00u - 18.00u
 Vrijdag: 09.00u - 18.00u
 Zaterdag: 09.00u - 17.00u

Vergeet ons niet te liken op
 Facebook # Boerderijwinkel
 De Nieuwe Leenhof



Boerderijwinkel De Nieuwe Leenhof

Aretsweg 1 - 6351 JX Bocholtz

tel. 045-5441464 - mail b.kicken@hetnet.nl

Januari = Stampspotmaand!

Hutspot, boerenkool
 of zuurkool
 stampspotpakket € **3,49**

Zuivelaanbieding!

500 ml € **1,49**
 1000 ml € **1,99**
 OP = OP

TMdesign

grafisch vormgeving
drukkerij (familiedrukwerk)
kopiecenter / internet

Irmstraat 7 • 6369 VL Simpelveld • Telefoon 06 1986 8816

E-mail info@tmdesign.nl / t.j.meijer@home.nl

Internet www.tmdesign.nl / www.uitinsimpelveld.nl



Verzekeringen
 Hypotheken
 Financiële Diensten

AVS

adviseurs
 Simpelveld

045 - 544 00 39

www.avs-adviseurs.nl



J. Kicken

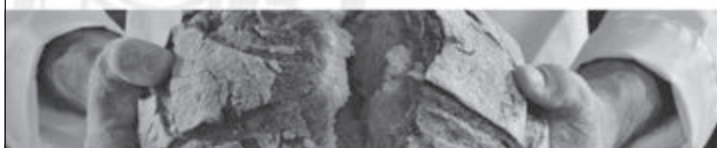
Goudsmid - Juwelier

Dorpstraat 8 Simpelveld - 045 5444193

U kunt nog altijd reparaties brengen en
 afhalen. Maak telefonisch een afspraak en
 wij zorgen dat u alleen in de winkel bent.
 Batterijen mogen ook vervangen worden!
 Dit is volgens de regels van de rijksoverheid
 zie: www.juwelierkicken.nl

brood- en banketbakkerij

Ivo Dreessen



Aanbieding week 3

Proef en beleef het echte ambacht

11 Granenbrood voor € **2,25**
 Rozijnenbollen 3+2 gratis!
 Duovlaai abrikozen-kersen voor € **9,95**
 Bananenbavarois gebakje 2 stuks € **3,50**

Weekendtip vrijdag/zaterdag:
 'broodje Suus'

Een hartig gevuld
 broodje met gehakt,
 rode ui, kaas, rucola met of
 zonder rauwe ham

NIEUW!

Wilhelminastraat 27 | Bocholtz | T 045-5441298 | E mail@bakkerijdreessen.nl

VAESSEN

Onze
 aanbiedingen:
 t/m
 zaterdag a.s.

Party & Catering

di. / wo. aanb.

Halskarbonade

500 gr. € **4.75**

Binkie burger

per stuk € **1.25**

kant & klaar

Gehaktballetjes in tomatensaus

500 gr. € **5.95**

Goulash

500 gr. € **6.75**

Zuurkool ovenschotel

500 gr. € **5.50**

do. / vr. / za. aanbiedingen

VERS VLEES

Runderbraadstuk

500 gr. € **7.95**

Malse runderlapjes

500 gr. € **6.75**

Varkensfilet

500 gr. € **6.75**

VLEESWAREN

Rauwe ham

100 gr. € **2.29**

Limburgspek

100 gr. € **1.39**

Gevulde rollade

100 gr. € **1.39**

Hoofdkaas

bakje € **2.50**

Hele week: 2+1 GRATIS

Diverse tandoori kipfiletschnitzel of

tandoori kip cordon bleu 500 gr. € **8.75**

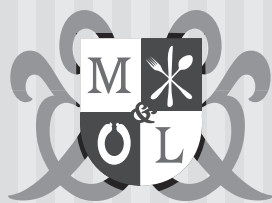
di+wo: 8.30-17.00

do+vr: 8.30-18.00

Za: 7.30-15.00

Van dinsdag t/m vrijdag hebben wij pauze van 12.30 tot 13.30 uur

Min. Ruijsstraat 8 6351 CK Bocholtz Tel. 045 - 544 14 38
info@vaessen-partyservice.nl www.vaessen-partyservice.nl



Meggie & Loek

SLAGERIJ-TRAITEUR-WORSTENMAKERIJ

Dorpstraat 16 - Simpelveld
telefoon 045 5441225

www.slagerijmeggieenloek.nl

geldig van wo. 20 t/m za. 23 jan.

Woensdag gehakttag:

500 gr. **gehakt** & 500 gr. **braadworst** € **7,85**

Ruyghveen ribcarbonade 4 halen 3 betalen
met gratis biersaus gemaakt van Rolduc bier

Uienburgers 4 halen 3 betalen

5 minutenlapjes 100 gr. € **1,50**

4 gep. Kalkoenschnitzels voor € **8,95**
met champignonroomsaus

Konijnenragout met gratis gratin 100 gr. € **1,98**

400 gr. Zuurkool stamppot voor € **4,98**
met geb. braadworst

400 gr. Spaghetti voor € **4,98**
met gehaktballen in tomatensaus

500 gr. Zuurvlees & 500 gr. goulash voor € **11,98**

Heerlijke Franse Uiensoep vers in glas voor € **5,75**

Kip ananas ei salade 100 gr. € **1,45**

Tonijnsalade 100 gr. € **1,35**

Heerlijke verse Poetes
met appels ui gebakken 100 gr. € **0,89**

100 gr. **nootham**
100 gr. **grillham** ham pakketje
100 gr. **kipham** samen per 100 gr. € **2,25**

Zij-Actief Bocholtz

• Programmaboekje/ contributie

Het nieuwe jaar is begonnen en ondanks alle corona-perikelen start ook ons verenigingsjaar.

Normaal gesproken zouden we in januari onze jaarvergadering houden en dan zou op deze avond aan de leden gevraagd worden om op tijd de contributie te betalen. Echter hoe één en ander dit jaar georganiseerd zal worden is nu nog niet duidelijk. Ons jaarlijks programmaboekje kan niet gemaakt en uitgereikt worden aan de leden, aangezien we nu nog geen activiteiten kunnen/mogen organiseren voor het hele jaar. De toekomst is niet te voorspellen al willen we dat nog zo graag. Indien er een activiteit zal plaats vinden, zullen wij

u ruim op tijd hiervan op de hoogte brengen. Hou daarom de mededelingen in weekblad Troebadoer goed in de gaten. Wij verzoeken onze leden via deze weg om de contributie voor 2021 te betalen. Wij gaan er vanuit dat jullie hier begrip voor hebben. U kunt dit doen door vóór 15 februari € 25,-, over te maken op rek.nr. NL58 RABO 0107 9123 84 t.n.v. ZijActief Bocholtz. Vermeld in de omschrijving uw volledige voor- en achternaam en adres. Dankjewel alvast.

• Wat betreft de cursus **Politieke Scholing en Sociale Vorming** in het voorjaar te Mechelen, hebben wij bericht ontvangen dat deze helaas niet kan doorgaan. De werkgroep hoopt ons in 2022 een interessant en gevarieerd cursusprogramma te mogen aanbieden.

ACTIVE ANIMALS

Kooien
Voeders
Hondensportartikelen



**Ook voor
kleinverpakkingen,
voeders en benodigheden
voor knaagdier, vogels,
hond en kat**



Industrieterrein Bocholtzerweg (naast gemeentewerf)

Bocholtzerweg 14b

6369 TG Simpelveld

045 - 544 11 44

www.activeanimals.nl

Geopend

Dinsdag t/m vrijdag 9-18 uur

Zaterdag

9-17 uur

Gasthof Euverem

Bourgondisch
Genieten

**DAGELIJKS GEOPEND
VOOR AFHAAL EN BEZORGEN**

Nieuw:

Rundvlees- en vegaburgers

Goumetschotels

Ijs- en bavaroistaarten

Nu ook online te bestellen.

Euverem 30 - 6271 PK Euverem (Gulpen)

tel.: 043 - 450 3715

info@gasthofeuverem.nl www.gasthofeuverem.nl

ELECTRO
SERVICE

ROSENBOOM

06 - 861 855 63

Mail: info@esrosenboom.nl

WASAUTOMAAT DEFECT?

U KUNT BIJ ONS TERECHT VOOR AL UW WITGOED REPARATIES.

Ook voor apparaten niet bij ons gekocht.

OOK ADVISEREN WIJ U GRAAG VOOR AANSCHAF NIEUW APPARAAT

Wasautomaat, wasdroger, koelkast, vrieskast, inbouw apparatuur, televisie, audio. GRATIS bezorgd en aangesloten in uw regio.

Vervolg van pag. 1: 'Vastelaovend'

ren. Voor iedereen een vreemd gevoel en onzekerheid over de aankomende Vastelaovend. Wat in ieder geval wel zeker was, was dat zij de boeken in zouden gaan als hoogheden voor langer dan één jaar. Maar voor hoe lang? Alles zou anders zijn de aankomende Vastelaovend. Maar in plaats van te kijken naar wat allemaal niet mogelijk zou zijn, besloot de groep om te kijken wat wel mogelijk was.

Het lied

"De krach van Vastelaovend"

Muziek maken en luisteren kan je altijd en overal. Alle sociale media en nieuwe vergadertechnieken zoals Teams en Zoom helpen ons om activiteiten te bedenken en inventief te zijn. De groep besloot dan ook om een eigen lied te maken. Een lied dat de boodschap bevat dat de Vastelaovends-cultuur vastgehouden en doorgegeven moet worden aan de jeugd. Een signaal van kracht voor de mensen die dat nodig hebben. De totstandkoming van het lied is ook een samenspel van jong en oud. De jonge opkomende Dwayne Horbag (van het duo Sjpringlaevend) heeft het lied gecomponeerd en geschreven. Voor de zang werd Frans Croonenberg benaderd. Een gevestigde naam in Limburg en een man van het Heuvelland. Frans was in 2020 zestig jaar artist en vond dit initiatief meteen geweldig. Om het geheel te completeren werden Andy (zoon van Frans) met zijn zangpartner Roy (Willems) gevraagd om mede de zang voor hun rekening te nemen. Onfortuinlijk werden Andy en Frans in december positief op Corona getest. Andy herstelde snel en omdat niet duidelijk was wanneer Frans zou kunnen deelnemen aan het lied werd rond de jaarwisse-

ling het lied helemaal ingezongen door Andy en Roy. Uiteraard met bijdrage van het koor van alle hoogheden. In kleine groepjes werd ingezongen in de studio van Marlstone en sinds begin januari is het lied gereed. De krach van Vastelaovend is afgelopen zaterdag 9 januari gelanceerd in de radio-uitzending "Clubwerk" van 3Heuvelland. Het lied is te vinden op Spotify, i-Tunes en YouTube (De krach van Vastelaovend).

Wat zit er nog in het vat?

Frans Croonenberg is gelukkig ook weer herstellende en zal op afzienbare termijn ook zijn bijdrage leveren aan het lied. Op dit moment wordt de laatste hand gelegd aan de videoclip. Die zal eind januari gereed zijn.

Voor iedereen die de ontwikkelingen rondom de Krach van Vastelaovend wil volgen, raden we aan om de facebookpagina van De krach van Vastelaovend te volgen (<https://www.facebook.com/HartVastelaovend>). Het is ook mogelijk om bijgevoegde QR code in te scannen om rechtstreeks op de betreffende facebookpagina terecht te komen.



P(K)rachtige sjaals!

Het idee ontstond om een liefdadigheidsactie te koppelen aan het initiatief. Een heuse roetgeel-greune Vastelaovend-sjaal in gelimiteerde oplage. Bestellen kan door een email te sturen naar info@dekrachvanvastelaovend.nl o.v.v. naam, woonadres, mobiel telefoonnummer én het aantal gewenste sjaals. De sjaals kosten € 11,- per stuk. Door de belangeloze inzet van velen gaat

MOONEN



TOM FORD
EYEWEAR

KLOOSTERSTRAAT 2 • SIMPELVELD

OOGMETING OP AFSpraak! ☎ 045 5440537

PAUZE TUSSEN 12.30 EN 13.30 UUR

de hele opbrengst naar het goede doel.

Tot 5 februari a.s. kunnen dozen opgegeven worden door een email te sturen naar info@dekrachvanvastelaovend.nl. De betrokken hoogheden kiezen samen het meest bijzondere doel dat past binnen de boodschap. Het gekozen doel en de opbrengst wordt op Vastelaovends-zaterdag (13 februari a.s.) kenbaar gemaakt op de Facebook pagina van de Krach van Vastelaovend.

De betrokken hoogheden wensen jullie veel kracht en zeker ook Vastelaovends plezier toe, al zal dat heel anders zijn dit jaar.

Prinses Monica I van CV de Berggeitte (Bieëmele)

Prinses Angelique en hofdame Veronique van CV de Ülle (Partij)

Prins Mark I, prinses Veronique en minister Jesper van CV de Puime (Wielder)

Prins Ersin I en prinses Mandy van CV de Klenderaire (Keer)

Prins Egid III en prinses Petra van CV de Kleindererre (Segietere)

Prins Erwin I en hofnar Eva van CV de Gaarekiekere (Gullepe)

Prins Gaston en prinses Manon van CV de Rieste (Mergraote)

Prins Peter en prinses Ingrid van CV de Nachdravers (Termaar)

Prins Jim I en prinses Kim van KV de Sjraavelere (Mhèer)

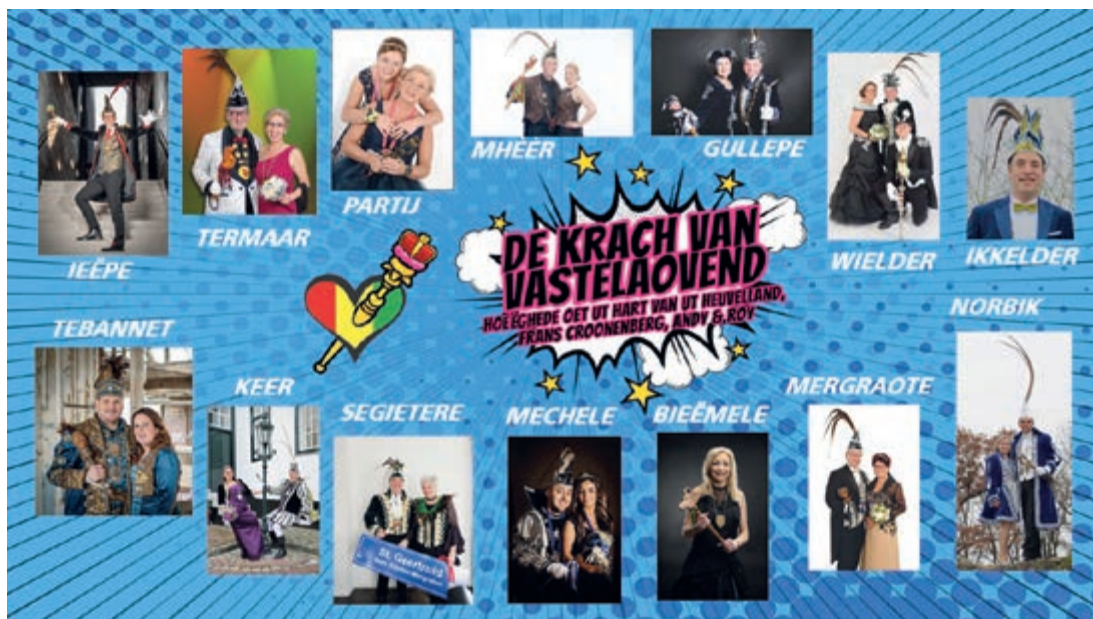
Prins Thijs II en prinses Lissette van CV de Breuzelère (Mechele)

Prins Barry I en prinses Tessa van CV de Hèvers (Norbik)

Prins Roel I en Peggy van CV de Boemelère (Tebannet)

Prins Gaston I van CV de Brakkelere (Ikkelder)

Prins Alexander I van CV der Vooseschtoets (Ieëpe)



Ben je opzoek naar lekkere snoep
dan zit je bij
het kleinste winkeltje van bochooltz goed
maar ook voor aardappelen eieren en uien ben je goed

zoek je een leuke cadeautje
dan zit je bij Carla ook goed

Molenweg 7
6351 ja bochooltz
wahtsapp: 06-12345004

**Gasterij
Berg & Dal**
PIZZA PASTA GRILL

Van 4 januari t/m 31 januari zijn wij
op vrijdag, zaterdag en zondag open
voor afhaal en bezorgen
van 12.00u – 20.00u.

Online bestellen van
gerechten en gourmetschotels.

www.gasterijbergendal.nl

Dorpsstraat 19 - 6277 NC Slenaken
Tel: 043-4573201
info@gasterijbergendal.nl

Hoveniers gezocht voor landgoed in de voerstreek

- werkweek (24-38 uur)
- onderhoud gazon, hagen en borders
- onderhoud afrasteringen
- hand- en spandiensten
- minimaal 3 jaar ervaring in de groensector

Heb je interesse, dan kun je
je sollicitatie met CV sturen aan:

Mevr. C.M.Th. Dassen
blaireaux-agro@sinnich.be
00 31 6553 44094

LAMINAAT en PVC Vloeren

Wij komen graag vrijblijvend met stalen
bij u thuis. Aarzel niet en bel ons.

D&N Allround tevens uw adres voor
TRAPPENRENOVATIE.

www.dnallround.nl
043-4574916 / 06-46121949

BOW IS DER WINKTER

Bow is der winkter wer gedoa
En motte vier noa 't vrugjoar goa.
Want deë winkter mit zieng kótte daag
Goong ós toch tsemmelich an der kraag
Deë winkter hat ós get geflikt
Nit veul vrüzze me reëne dat 't zikt
Der jannewaar weëd noe al get auwer
En oppens weëd 't noe da óch nog kouwer
Me ieësj kunt nog de vasteloavend
Mit veul sjpas uvverdaag me óch in der oavend
Gelukkig ken me nog mit rouw goa sjóffe
Al is der Prins carnaval al oesgeróffe
Vier wade op 't vrugjoar noe mit reë
Bis.....dat 't ésjekrutsge is geweë
Get sjpieëder krient de daag ing sjtreuf gaas
Want in der Apreel kunt der Oeësterhaas
Veul līj zunt da stjief va nerve
Weë deet dit joar de eier verve???
Want wenste ging gekluerde eier has
Da maat de poasje winneger sjpas
Vier wade noe mit de ganse weld
Op 't vrugjoar in ós Zumpelveld

MABIS 21-01-2019

EUROTEGEL



Al meer dan 50 jaar zijn wij
uw specialist in wand- en vloertegels.
Met daarin de juiste kwaliteit
voor de beste prijs.

**Eurotegel overtuig u zelf en
bezoek onze showroom!**

Heerlerbaan 233 ■ 6418 CE Heerlen
045-5427272
info@eurotegel.nl ■ www.eurotegel.nl

Markt 1, 6369 AH Simpelveld
Postbus 21000, 6369 ZG Simpelveld
Telefoon: 045 544 83 83 | www.simpelveld.nl

Wachtdienst openbare werken
(spoed buiten kantooruren) tel: 06-53503129

Informatie



2021
week 3

Alleen op afspraak!

In verband met de coronamaatregelen geldt nog steeds dat u alleen op afspraak in het gemeentehuis terecht kunt. Er is dus geen vrije inloop.

Op werkdagen kunt u bellen om een afspraak te maken: 045 - 544 83 83

Nederland blijft tot en met ten minste 9 februari in lockdown

Het aantal Nederlanders dat besmet raakt met het coronavirus neemt licht af. Dat betekent dat de lockdown enig effect heeft. Onze volgende taak is om de dagelijkse besmettingen nog veel verder en sneller te laten dalen, zodat ook het aantal patiënten met corona in de ziekenhuizen en op de intensive care daalt. Daarom heeft het kabinet besloten dat Nederland ten minste tot en met 9 februari in lockdown blijft. Dat betekent dat we onze contacten zo veel mogelijk moeten beperken zodat het virus zich minder snel kan verspreiden. Daarmee houden we de zorg toegankelijk voor iedereen. Dit is extra

belangrijk met oog op de ontwikkeling van de nieuwe varianten van het coronavirus, waarnaar het OMT nu aanvullend onderzoek doet. Daarnaast vraagt het kabinet het OMT ook nut en noodzaak van eventuele verzwarende maatregelen, zoals een avondklok, te onderzoeken.

De eerste Nederlanders zijn inmiddels gevaccineerd tegen het coronavirus. Dat betekent dat we aan het begin staan van een nieuwe fase in deze crisis. Maar dit betekent helaas nog niet dat we de maatregelen los kunnen laten. De meeste mensen zijn nog wel

vatbaar voor het virus, en veel mensen in de samenleving zijn nog besmettelijk. Daarom zijn maatregelen onverkort nodig om de verspreiding van het coronavirus tegen te gaan. Pas als het overgrote deel van Nederland gevaccineerd is, kunnen we de basisregels loslaten.

Op 2 februari beoordeelt het kabinet welke maatregelen na 9 februari nodig zijn.

► Openingstijden klantcontactcentrum *

Maandag t/m vrijdag: 08.30 tot 12.30 uur
Woensdagmiddag: 13.30 tot 17.00 uur
Tijdens de openingstijden kunt u vrij binnenlopen.
Maakt u liever van tevoren een afspraak? Dat kan tijdens openingstijden.
Bel voor een afspraak 045 544 83 83.

► Wmo-zorgloket *

Voor alle (aan)vragen over de Wmo kunt u tijdens openingstijden terecht in ons klantcontactcentrum in het gemeentehuis in Simpelveld.
U kunt ook 's morgens telefonisch contact opnemen via telefoonnummer 045 544 83 83.

► Belastingloket

Al uw persoonlijke belastingzaken regelt u via het digitale loket www.BsGW.nl. Telefonisch bereikt u BsGW op werkdagen tussen 08.30 uur en 17.00 uur via het nummer 088 8 420 420 (lokaal tarief).

► Jeugd en Gezin Simpelveld-Bocholtz

Ondersteuning voor kinderen tot 18 jaar: telefoon 06 – 38 75 75 41 of jeugdengezin@simpelveld.nl

► Klachten en meldingen

Voor klachten over een bestuurder of medewerker of voor meldingen over openbare ruimte kunt u bellen: 045 544 83 83.

► Meldpunt overlast

Heeft u problemen met bijvoorbeeld geluidsoverlast, jongeren die overlast veroorzaken of maakt u zich zorgen over de veiligheid in uw buurt? Bel 045 544 83 83.

Wat doet de gemeente met uw melding?

Onze telefoniste registreert uw melding en leidt deze door naar de benodigde professionele instantie(s). Deze professionals zorgen voor de afhandeling van de overlastsituatie.

Spoed? Bel 112

Het meldpunt overlast is geen crisisdienst! Uw meldingen worden pas op de eerstvolgende werkdag gezien. In geval van spoed moet u dit op de gebruikelijke manier melden, bijvoorbeeld 112 (voor inzet van politie, brandweer of ambulance).

* Vanwege het coronavirus alleen op afspraak te bezoeken

12 januari 2021



Rijksoverheid

Coronaregels

Tot en met minstens 9 februari 2021

 Houd afstand	 Is het druk? Ga dan weg	 Nies en hoest in je elleboog	 Was je handen	 Werk thuis, tenzij dat niet kan	 Draag een mondkapje waar verplicht	 Heb je klachten? Laat je testen
 Thuis	 Max. 2 gasten per dag	 Houd afstand van de gasten	 Buiten	 Max. 2 mensen of 1 huishouden	 Houd ook buiten 1,5 meter afstand	 Pretpark en dierentuin
 Publieke binnenruimtes	 Max. 2 mensen of 1 huishouden	 Gemeentehuis	 Bioscoop	 Museum en bibliotheek	 Zwembad en sauna	 Evenementen
 Sport	 Max. 2 mensen buiten op 1,5 meter	 Binnensport en groepsles	 Wedstrijden	 Horeca	 Afhalen en bezorgen	 Restaurant en café
 Winkels	 Winkels voor verkoop levensmiddelen	 Apotheek en drogist	 Kledingwinkel	 Woonwinkel	 Tuincentrum	 Na 20.00 uur geen verkoop alcohol
 Onderwijs en kinderopvang	 Onderwijs op afstand	 Kinderopvang	 Contact- beroepen, zoals:	 Fysiotherapeut	 Kapper	 Autorijles
De maatregelen voor basisonderwijs en kinderopvang geldt tot en met 7 februari. Er wordt onderzocht of ze eerder weer geheel open kunnen.			 Reis zo min mogelijk	 Blijf zoveel mogelijk thuis	 Noodzakelijk gebruik Openbaar Vervoer	 Reis niet naar het buitenland
			 Boek geen reis tot 31 maart			

alleen samen krijgen we
corona onder controle

Meer informatie en uitzonderingen:
rijksoverheid.nl/coronavirus
of bel 0800-1351

Denk mee over aardgasvrij verwarmen

De Nederlandse overheid wil het gebruik van aardgas terugdringen. Alle gemeenten bekijken samen met energiebedrijven, woningcorporaties en natuurlijk hun inwoners hoe dat het beste kan. Wethouder Wiel Schleijpen, die 'milieu & duurzaamheid' in zijn portefeuille heeft, roept inwoners op om daarover mee te denken: "Miljoenen Nederlanders gebruiken aardgas in de woning. Maar aardgas is een fossiele brandstof die op kan raken. Bovendien komt bij het gebruik van aardgas CO2 vrij, wat bijdraagt aan de opwarming van de aarde. Daarom zoeken we in Nederland manieren om duurzaam en zonder aardgas te wonen. En daarbij hebben we uw hulp nodig!"

Geen aardgas. En dan?

Gebruikt u aardgas in uw huis? Of heeft u een alternatief? Wethouder Schleijpen: "Wij zijn heel benieuwd hoe u denkt over andere manieren om te koken, te douchen en te verwarmen. Wat zou het voor u betekenen als de gaskraan dichtgaat? Is uw woning eenvoudig aan te passen voor alternatieven? En wat heeft u daarvoor nodig? De antwoorden op deze vragen zijn voor ons heel waardevol. Daarom houden we een enquête onder alle inwoners: de Monitor Verduurzaming Warmte (MoVe2030)."

Laat van u horen

MoVe2030 is eenvoudig in te vullen. Het kost circa 5 tot 8 minuten van uw tijd. We slaan

uw persoonsgegevens niet op; u doet volledig anoniem mee. Wij gebruiken uw antwoorden alleen bij het maken van onze 'transitievisie warmte' – het plan waarin we beschrijven welke buurten we in onze gemeente voor 2030 aardgasvrij kunnen maken.

Meedoen? Ga naar de website

Wilt u meedoen aan MoVe2030? Fijn! U vindt MoVe2030 op www.move2030.nl, daar kunt u gemakkelijk meedoen aan de enquête.

Heeft u nog vragen over MoVe2030 of de transitievisie warmte van de gemeente? Mail dan naar info@simpelveld.nl of bel **045 544 83 83**.

move
2030

De Nederlandse overheid gaat het gebruik van aardgas terug dringen. Als gemeente hebben wij een rol in het verduurzamen en aardgasvrij maken van woningen en gebouwen. Door uw mening te geven, draagt u bij aan de keuzes en plannen die wij daarvoor maken. Laat daarom van u horen. Doe mee aan de enquête: Move2030.



Deel uw stem in de warmte transitie www.move2030.nl

► Portefeuilleverdeling

Burgemeester mr. R. de Boer:

Algemeen Bestuur, Openbare Orde en Veiligheid, Rampenbestrijding, Handhaving Milieu en Bouw- en Woningtoezicht, Economie, Financiën, Dienstverlening, Informatisering en Automatisering, Communicatie, Inter gemeentelijke Samenwerking, Euregionale zaken, Personeel en Organisatie. .

Wethouder W.J.H. Schleijpen:

Mobiliteit & Infrastructuur, Milieu & Duurzaamheid, Wonen en Ruimtelijke kwaliteit

Wethouder M.J.J.M. Gulpes:

Werk en Inkomen (Sociale Zaken), Volksgezondheid, Maatschappelijke Ondersteuning, Ouderenzorg en Sport

Wethouder J.W.H. Hodinius:

Jeugd- en Jongerenwerk, Welzijn, Onderwijs, Cultuur en Toerisme

► Afspraak maken B&W

Heeft u een vraag of wilt u een gesprek met iemand van de gemeente, dan vragen wij u om eerst contact op te nemen met een van onze medewerkers.

Zij zijn de inhoudelijk deskundigen en kunnen u wellicht verder helpen.

Wilt u een gesprek met een collegelid, dan kunt u daarvoor contact opnemen met het bestuurssecretariaat.

Dat kan telefonisch via 045 544 83 01 of via e-mail: bestuur@simpelveld.nl

- u wordt dan verzocht om het onderwerp waarover u wilt spreken aan te geven;

- om u zo goed en snel mogelijk van dienst te kunnen zijn, neemt in eerste instantie de deskundige ambtenaar contact met u op;

- na dit overleg wordt gezien of een gesprek met een collegelid aan de orde is.

Alleen in uitzonderingsgevallen kijken we van deze procedure af.

Klimaatverandering?

ik hoop nog altijd meer
op mens verandering...



www.waterklaar.nl



Beste inwoner van de gemeente Simpelveld/Bocholtz,

Momenteel bevinden wij ons in een moeilijke tijd. Een tijd waarin contact met mensen die je lief hebt niet meer vanzelfsprekend is. Een tijd waarin de vrijheid van ons allemaal sterk wordt beperkt en de dagdagelijkse gang van zaken wordt beïnvloed. We weten allemaal dat het vanzelfsprekende niet meer zo vanzelfsprekend is.

Wij van d'r Durpswinkel willen onze medeburgers erop attenderen dat u er niet alleen voor staat. Wij zijn er om met u mee te denken in deze lastige tijd. Geen vraag is te gek. Heeft u wellicht moeite met het regelen van uw boodschappen of merkt u dat u door de coronacrisis zich eenzaam voelt? Neem dan gerust contact op met d'r Durpswinkel via onderstaand telefoonnummer.

Daarnaast willen wij een oproep doen aan inwoners van de gemeente Simpelveld/Bocholtz die zich geroepen voelen om kwetsbare medeburgers te helpen in deze moeilijke tijd. Zo krijgen we samen corona onder controle. Wanneer u zich aangesproken voelt kunt u d'r Durpswinkel benaderen via onderstaand nummer of e-mailadres.

Telefoonnummer d'r Durpswinkel

06 28 63 31 37

bromijn@impulskerkrade.nl

Openingstijden d'r Durpswinkel:

Maandag van 10:00 uur – 12:00 uur

Woensdag van 10:00 uur – 12:00 uur

Vrijdag van 10:00 uur – 12:00 uur

www.durpswinkel.nl



Nieuwe rage: Ben Bizzie Huisnummerbingo!

Na de Berenjacht volgt Ben Bizzie Huisnummerbingo

Heel Nederland heeft te maken met corona. Ook in het nieuwe jaar blijft thuis blijven en bewegen belangrijk. Na de Berenjacht van vorig jaar was het tijd voor iets nieuws: Ben Bizzie Huisnummerbingo. Een bekend spel, maar net even anders. Kinderen komen, samen met beweegmaatje Ben Bizzie, spelenderwijs buiten en in beweging tijdens deze tweede lockdown.

Tijd voor iets nieuws

Ben Bizzie: "Begin vorig jaar deden veel gezinnen mee met de welbekende berenjacht en ook organiseerden we levend ganzenborden. Het was een groot succes! Maar het was tijd voor iets nieuws. Met Ben

Bizzie Huisnummerbingo lopen kinderen met een bingokaart door de wijk op zoek naar de huisnummers van hun bingokaart. Wie roept er als eerste BINGO?"

Spelenderwijs in beweging

Samen met Ben Bizzie blijven de spelbepalers van Negen in beweging. "Heel Nederland heeft te maken met corona en iedereen moet thuis blijven. Bewegen blijft belangrijk. Daar helpen wij graag een handje bij", aldus Ben Bizzie. De Huisnummerbingo verspreiden we bij meer dan 200 scholen in Nederland waar we actief zijn. Ook zijn de bingokaarten te downloaden via de website van Ben Bizzie. "We hopen zoveel mogelijk kinderen te bereiken. Spelenderwijs brengen we ze in beweging", vertelt het beweegmaatje.

Meer weten over Ben Bizzie Huisnummerbingo en Ben Bizzie? Neem een kijkje op www.benbizzie.nl/nieuws/huisnummerbingo.



► Belangrijke telefoonnummers

Alarmnummers

Alarmnummer Ambulance/	
Brandweer/Politie	112

In niet-levensbedreigende situaties

Brandweer	0900 09 04
Politie	0900 88 44

Dierenambulance (€ 0,50/min.) 0900 443 32 24

Huisartsen Oost. Z.-Limburg (045) 577 88 44

Voor spoedgevallen na 17.00 uur
en in weekend en op feestdagen

Gemeentehuis (045) 544 83 83

Wachtdienst openbare werken

(spoed buiten kantooruren) 06 53 50 31 29

► Overige belangrijke telefoonnummers

M. (Meld misdaad anoniem) 0800 70 00

Storingsnummers

Nationaal storingsnummer	
gas en stroom	0800 90 09
Kabel (€ 0,10/min.)	0900 18 84
Water	043 3090909

Telefonische hulpdiensten

Kindertelefoon (gratis)	0800 04 32
Korrelatie (€ 0,15/min.)	0900 14 50
Sensor (€ 0,05/min.)	0900 07 67
Veilig Thuis	0800 20 00



Officiële bekendmakingen en mededelingen

► Ingediende aanvragen voor een omgevingsvergunning

Het college van burgemeester en wethouders van Simpelveld maakt bekend dat zij de volgende aanvragen voor een omgevingsvergunning, waarbij de reguliere voorbereidingsprocedure van toepassing is, hebben ontvangen:

- Voor: Het plaatsen van 2 airco-units
Locatie: Overhuizerstraat 1,
6351 BE Bocholtz
Datum ontvangst: 23 december 2020
Dossiernummer: 145474
- Voor: Plaatsen zonnepanelen
Locatie: Bulkemstraat 43,
6369 XT Simpelveld
Datum ontvangst: 30 december 2020
Dossiernummer: 145734
- Voor: Vervangen airco-unit
Locatie: Groeneboord 7,
6351 EC Bocholtz

Datum ontvangst: 30 december 2020
Dossiernummer: 145752

- Voor: Legalisatie dakkapel en airco-unit
Locatie: Kloosterstraat 56,
6369 AE Simpelveld
Datum ontvangst: 4 januari 2021
Dossiernummer: 145772

Met de aanvraag van bovengenoemd dossiernummer vervalt de aanvraag met dossiernummer 144895 Lange Graaf 5 te Simpelveld

- Voor: Realiseren mantelzorgwoning
Locatie: Crocusstraat 14a,
6351 CD Bocholtz
Datum ontvangst: 6 januari 2021
Dossiernummer: 145899
- Voor: Plaatsen airco-unit
Locatie: Clovisstraat 3,
6369 BX Simpelveld
Datum ontvangst: 10 januari 2021
Dossiernummer: 145852

- Voor: Aanleg inrit
Locatie: Molsberg 58,
6369 GP Simpelveld
Datum ontvangst: 12 januari 2021
Dossiernummer: 145911
- Voor: plaatsen van 3 airco-units op aanbouw
Locatie: De Slag 27, 6351 GW Bocholtz
Datum ontvangst: 13 januari 2021
Dossiernummer: 145969

Tegen de hierboven vermelde aangevraagde vergunningen kunt u in dit stadium geen bezwaar of zienswijzen indienen. Deze mogelijkheid bestaat pas op het moment dat het college van burgemeester en wethouders een beslissing op de vergunningaanvraag heeft genomen. Voor informatie over deze aanvragen kan gebeld worden met de afdeling Dienstverlening, telefoon 045-5448383.

► Kennisgeving beschikking wet algemene bepalingen omgevingsrecht, reguliere procedure

Het college van burgemeester en wethouders van Simpelveld maakt bekend dat zij in het kader van de Wet algemene bepalingen omgevingsrecht vergunning hebben verleend:

- Voor: het aanpassen van de gevel en oprichten sleuf- en andere silo's en het plaatsen van een erfafscheiding
Locatie: Waalbroek 3, (achterzijde loods ter hoogte van Bocholtzerweg 18)
Verzenddatum: 11 januari 2021
Dossiernummer: 138641
- Voor: één kunstwerk, ("Romeinse vaas" van 3 meter hoog op een constructieve paal van 4,88 meter hoog)
Locatie: Rijksweg N281 ter hoogte van het viaduct aan de Bocholtzerweg ongenummerd te Simpelveld, kadastraal bekend als gemeente Simpelveld, sectie M, nummer 566 te Simpelveld
Verzenddatum: 8 januari 2021
Dossiernummer: 142981
- Voor: plaatsing airco-unit aan zijgevel woning

Locatie: Overhuizerstraat 31, 6351 BE Bocholtz
Verzenddatum: 12 januari 2021
Dossiernummer: 145451

- Voor: legalisatie airco-unit aan zijgevel woning
Locatie: Groeneboord 7, 6351 EC Bocholtz
Verzenddatum: 13 januari 2021
Dossiernummer: 145752
- Voor: legalisatie airco-unit aan zijgevel woning
Locatie: Bouwerweg 14,
6369 GB Simpelveld
Verzenddatum: 13 januari 2021
Dossiernummer: 143491

- Voor: plaatsing twee airco-units aan achtergevel woning
Locatie: Overhuizerstraat 1, 6351 BE Bocholtz
Verzenddatum: 13 januari 2021
Dossiernummer: 145474
- Voor: uitbreiden woning aan achterzijde en slopen van berging
Locatie: Panneslagerstraat 5A,
6369 AR Simpelveld
Verzenddatum: 13 januari 2021
Dossiernummer: 142796

horende stukken liggen met ingang van de verzenddatum gedurende zes weken ter inzage bij de afdeling Dienstverlening in het gemeentehuis te Simpelveld. De aanvraag, de beschikking en de bijbehorende stukken zijn elke werkdag in te zien tijdens de openingstijden.

Tegen dit besluit kunnen belanghebbenden binnen zes weken na de dag van verzending daarvan bezwaar maken, door het indienen van een bezwaarschrift bij het college van burgemeester en wethouders van Simpelveld, Postbus 21000, 6369 ZG Simpelveld. Het bezwaarschrift moet op grond van artikel 6:5 van de Algemene wet bestuursrecht zijn ondertekend en dient tenminste te bevatten: de naam en het adres van de indiener, de dagtekening, een omschrijving van het besluit waartegen het bezwaar is gericht en de gronden waarop het bezwaarschrift rust. Als u bezwaar maakt, kunt u tevens om een voorlopige voorziening verzoeken bij de voorzieningenrechter van de rechtbank Limburg te Roermond, Postbus 950, 6040 AZ Roermond. Een voorlopige voorziening kan door de voorzieningenrechter van de rechtbank worden getroffen indien onverwijlde spoed, gelet op de betrokken belangen, dat vereist. Van de verzoeker van een voorlopige voorziening wordt een griffierecht geheven. U wordt door de griffie van de rechtbank geïnformeerd over de hoogte van het griffierecht en de wijze van betaling.

De aanvraag, de beschikking en de bijbe-

► Kennisgeving verlenging beslis- termijn, wet algemene bepalingen omgevingsrecht

Het college van burgemeester en wethouders van Simpelveld maakt bekend dat zij in het kader van de Wet algemene bepalingen omgevingsrecht hebben besloten voor de

volgende aanvraag de beslistermijn te verlengen met een termijn van maximaal 6 weken:

Voor: het verbouwen van de woning

Locatie: St. Remigiusstraat 63, 6
369 EL Simpelveld

Dossiernummer: 142942

De beslistermijn wordt verlengd in verband met het opvragen van aanvullende gegevens. Door dit besluit is de nieuwe uiterste beslisdatum 24 februari 2021.

► Beschikking ambtshalve uitschrijving uit de basisregistratie personen (BPR)

Ten aanzien van de onderstaande personen gaan wij over tot ambtshalve uitschrijving uit de BRP van gemeente Simpelveld. Uit onderzoek is gebleken dat genoemde personen niet hebben voldaan aan de verplichting gesteld in de Wet BRP. Daarin staat dat de burger die naar redelijke verwachting gedurende een jaar ten minste twee derde van de tijd buiten Nederland zal verblijven, verplicht is om binnen vijf dagen voor vertrek naar het buitenland hiervan schriftelijk aangifte te doen bij het college van burgemeester en wethouders van de woongemeente. De Algemene wet bestuursrecht geeft de gemeente de mogelijkheid om de beschikking 'ambtshalve uitschrijving' te publiceren als de bekendmaking niet kan geschieden door toezending aan belanghebbende. Burgemeester en wethouders van Simpelveld hebben besloten de volgende personen per

de hieronder aangegeven datum uit te schrijven uit de basisregistratie personen (BRP) en zijn vanaf die datum dus niet meer actueel ingeschreven in Nederland. De datum van

uitschrijving is de datum van verzending van het voornemen van de uitschrijving uit de BRP (basisregistratie personen).

Naam	geboortedatum	datum uitschrijving
Mevissen, D.J.K.	22-02-1993	02-12-2020
Mevissen, A.	04-10-2018	02-12-2020
Mevissen, H.	15-04-2016	02-12-2020

Belanghebbenden kunnen op grond van de Algemene wet bestuursrecht binnen 6 weken na datum van deze publicatie van het besluit tegen dit besluit bezwaar maken. Het bezwaarschrift moet worden ondertekend en bevat tenminste naam en adres van de indiener, de dagtekening, een omschrijving van het besluit waartegen het bezwaar zich richt en de gronden van het bezwaar. Het bezwaarschrift dient te worden gericht aan het college van burgemeester en wethouders, Postbus 21000, 6369 ZG Simpelveld.

De beschikking wordt na afloop van de bezwaartermijn van kracht tenzij gedurende die termijn bezwaar is ingesteld en een verzoek om voorlopige voorziening is gedaan. De beschikking wordt niet van kracht voordat op dat verzoek is beslist. Het verzoek om voorlopige voorziening moet worden gericht aan de Voorzieningenrechter van Rechtbank Limburg, Postbus 950, 6040 AZ Roermond. Voor meer informatie over de procedure en de eventuele bijkomende kosten verwijzen wij u naar <http://loket.rechtspraak.nl/bestuursrecht>.

► Voornemen ambtshalve uitschrijving uit de basisregistratie personen van de gemeente Simpelveld (BRP)

Ten aanzien van de onderstaande persoon zijn wij voornemens over te gaan tot ambtshalve uitschrijving uit de BRP van gemeente Simpelveld. Uit onderzoek is gebleken dat genoemde persoon niet heeft voldaan aan de verplichting gesteld in de Wet BRP. Daarin staat dat de burger verplicht is om binnen vijf dagen voor vertrek naar het buitenland hiervan schriftelijk aangifte te doen bij het college van burgemeester en wethouders van de woongemeente. De Algemene wet bestuursrecht geeft de gemeente de mogelijkheid om het voornemen ambtshalve uitschrijving te publiceren als de bekendmaking niet kan geschieden door toezending aan belanghebbende.

Burgemeester en wethouders van Simpelveld hebben het voornemen de volgende persoon per de hieronder aangegeven datum uit te

schrijven uit de basisregistratie personen (BRP).

Naam	geboortedatum	datum uitschrijving
* Wennekes, R.	20-07-1958	12-01-2021

Belanghebbenden kunnen ten aanzien van dit voornemen tot 11-02-2021 schriftelijk een

zienswijze indienen en/of aangifte doen van de verhuizing naar een nieuw adres.





SPORTNIEUWS

jilde! Koste per jlaas zunt €6,00 en och via 't formoelaar (bij) tse besjtelte. Besjtelte ken bis zondig 31 jannewaar 23.59 oer! Kiek vuur tse besjtelte op <https://www.vvwdz.nl/>

Nieuws van WDW

Zietsoeng en WDW sjpe-tsiaal jlaas

Op vrieddig 12 fibberwaar jeet bij diech heem 't daach d'rvanaaf! De carnavalskrakers zalle da durch de speakers joa knalle! D'r Road va Veer bringt de i jans Limburg bekende WDW Zietsoeng bij diech heem als de 1e online wdz vasteloavends zietsoeng! 't Projram sjteet in de sjtieëger, mer hei weëd nog nuus bekant va jemaat. 't Bejint um 20.33 oeër op de WDW Facebook bladzij.

Sjpe-tsiaal vuur dit evenement hat d'r Road va Veer e offtsiël WDW-jlaas losse ontwerpe! Zoeë wietste oongerhand jewend bis van de activiteiten va WDW, jeet jee fes oane jet tse drinke. Besjtel diech via 't formoelaar die natje in e beer- of wieënpakket.

De WDW-jlazer zunt ooch los tse

Kunstgras

In deze tijd doet zich het gemis van kunstgras om te trainen bijzonder sterk voelen. We kunnen geen gebruik maken van sportzalen om te trainen vanwege de coronamaatregelen, maar we kunnen ook nauwelijks of niet trainen op de grasvelden. Deze zijn sterk doorweekt, maar vooral onbespeelbaar vanwege de kleihevultjes die door een grote wormenplaag veroorzaakt worden. De opgeworpen klei moet met slepen en walsen behandeld worden, maar dat zou betekenen met zware machines op de velden rijden. In het verleden zijn de teams van WDW uitgeweken naar elders, maar door de coronamaatregelen kan dat ook niet. Dubbel zuur nu aan de kerntaak van de voetbalvereniging "jong en oud laten sporten" niet kan worden voldaan, terwijl dat juist in deze tijd broodnodig is.



Hulp en steun bij thuisquarantaine



U gaat 10 dagen in (thuis)quarantaine. Dit betekent dat u binnen blijft en geen bezoek ontvangt. Hiermee voorkomt u verspreiding van het coronavirus. We begrijpen dat het voor u lastig kan zijn om 10 dagen binnen te moeten blijven. Er is steun en hulp beschikbaar in deze periode als u dat nodig heeft. In deze gids leest u waar u hulp kunt vragen. Meer informatie over thuisquarantaine vindt u op rijksoverheid.nl/quarantaine.

alleen samen krijgen we
corona onder controle

Boodschappen Doen

Help
jij ook
mee?



"Hey buur,
kan ik nog
wat voor
je meenemen
van de
supermarkt?"

Stel jij die vraag weleens?

Help de mensen in jouw buurt door het halen van boodschappen in deze moeilijke tijd. Kleine moeite, groot gebaar.

Deel jouw gebaar via **#SamenTegenEenzaamheid**

Aandacht voor elkaar: www.wij-zijn-vrijwilligers.nl

provincie limburg

Heb jij te
maken met
intimidatie
of geweld?
Ik kan je
helpen!



Intimidatie of geweld door een partner, een familielid, een bekende, een collega, een date, een klasgenoot, een docent, of door wie dan ook is **onacceptabel**, altijd.

Meld, om jezelf of anderen te helpen!

Bel **0800-2000**

In noodgevallen, bel altijd 112



geweldtegenvrouwenmelden.nl



6 febr. Open dag

voor reserveringen
en activiteiten
kijk op sophianum.nl



SOPHIANUM

DE SCHOLENGEMEENSCHAP VOOR HET HEUVELLAND
GYMNASIUM ATHENEUM HAVO MAVO VMBO



Mutaties en benoemen bij Harmonie St. Agatha Eys: Jacques Philippens en Jo Senden unaniem benoemd tot Ereleden

—door Jef Bonten—

EYS – Omdat de Algemene Vergadering van Harmonie St. Agatha in Eys door Coronaperikelen twee keer in diverse maanden moest worden afgelast, was het zaak voor het einde van het grillige jaar 2020 alsnog een digitale bestuursverkiezing te doen plaatsvinden. De stembriefjes werden digitaal aangeleverd met de benodigde gegevens, om thuis te worden uitgeprint en ingevuld. Deze werden tijdens de diverse instrumentenrepetities in afgesloten stembussen gedeponeerd, of aan huis opgehaald. Aftredend na 6 jaar, maar herkiesbaar waren voorzitter Alice Frijns-Stassen en secretaris Jim Bosch, tevens 1e trompettist. Beiden werden met algemene stemmen herkozen.

Alice Frijns liet, net als secretaris Jim Bosch bij haar en zijn herbenoeming opmerken dat beiden ad interim (a.i.) bij hun destijds benoeming deze functie hebben aanvaard. Inmiddels is deze in tijd beperkte benoeming uitgedijd tot een veel langere termijn van zes jaar. Alice Frijns heeft nu gesteld zich voor maximaal twee jaar nog verkiesbaar te stellen, omdat zij dit jaar 75 is geworden. Dus in het jaar 2022 moet er een opvolger / opvolgster gevonden zijn.

Ook secretaris Jim Bosch zoekt iemand die het secretariaat van hem wil overnemen. Hij heeft beloofd die persoon (m / v) terdege te willen inwerken en van alle ins and outs op de hoogte te stellen.

Kascontrole-commissie

Algemene instemming bij Harmonie St. Agatha Eys kreeg ook het bestuursvoorstel om het duo Mirna van Kempen-Senden en Roel Roumen als huidige kascontrole-

commissie te herbenoemen. Dit tot aan de volgende Algemene Ledenvergadering.

Twee nieuwe Ereleden

Bestuurslid Jacques Philippens uit Simpelveld stelde zich wegens het bereiken van de 80-jarige leeftijd niet meer als bestuurslid verkiesbaar. Deze allround werker en manusje van alles is op vele vakgebieden de aangewezen persoon om vaak bij nacht en ontij allerlei ingewikkelde klussen voor de Harmonie van Eys en ook voor een aantal andere verenigingen in Eys en Simpelveld op te knappen. Dit zowel op elektronisch, timmer- alsook sanitair gebied. Ook het Continium Discovery Center in Kerkrade en streekmuseum Land van Valkenburg aan de Grotestraat profiteren van zijn brede kennis

en verzamelwoede.

Hij is een harde werker, die met een aantal getrouwen ook zijn mannetje staat bij het organiseren van jaarlijkse wandelingen en die maandelijks paraat staat om aan de papieractie voor het Instrumentenfonds van de Harmonie door het dorp en op de gehuchten zijn aandeel te leveren.

Jacques heeft zich gelukkig wel bereid verklaard om St. Agatha op allerlei manieren te blijven helpen, dit ondanks het feit dat hij 24/7 in de weer is om zijn vrouw Marian als fulltime mantelzorger thuis te verzorgen. Ook hun dochter Jeanny is nog steeds als hoorniste aan het korps verbonden.

Natuurlijk werd Jacques Philippens, zo bleek uit de stembustelling met overgrote meerderheid

(unaniem) tot Erelid van Harmonie St. Agatha Eys benoemd.

De tweede persoon die door het bestuur met algemene stemmen voor een Erelidmaatschap werd voorgedragen was 1e klarinetist Jo Senden uit Simpelveld. Hij heeft na een 65-jarig lidmaatschap wegens gezondheidsperikelen helaas afscheid moeten nemen. Ook hij werd unaniem en uiterst verdiend als Erelid benoemd!

Jo, stammend uit een muzikale familie in Eys, stond bekend als gedegen, serieuze en getalenteerde klarinetist, op wie je tijdens repetities, bij uitvoeringen en ook vroeger op muziekconcoursen rekenen kon. Hij nam zijn instrumentale hobby uiterst serieus en had daarbij een grote plichtsbetrachting. Tevens was

hij actief medewerker van het clubblad Agathissimo.

Dit jaar was hij met zijn echtgenote Marianne in Simpelveld tijdens coronatijd 25 jaar lid van het Kerkelijk Zangkoor Harmonia in zijn woonplaats Simpelveld. Jo, voorzitter van de Muziekcommissie, werd tevens voor een nieuwe termijn herbenoemd als bestuurslid. Ook is hij als PR-kraacht als redacteur aan de regelmatig verschijnende Nieuwsbrief Harmonia Express verbonden. Jo en Marianne Senden bleven vanwege COVID-19 omstandigheden verstoken van een grote verenigingsshulde, die overigens in 2021 nog een staartje krijgt.

Ook in Eys zullen Jacques Philippens en Jo Senden op een veiliger tijdstip in 2021 moeten wachten, alvorens hen een welgemeende officiële huldiging ten deel zal vallen. Maar nu al werden ze thuis door voorzitter Alice Frijns namens het korps uit Eys met een surprise bedacht.



MEANDERGROEP ZOEKT UITBREIDING VOOR OPROEPPOL

- **Werken in je eigen buurt!**
- **Werken op 2 mooie locaties in Epen (Eschveld) en Simpelveld (Rode Beuk).**
- **Werken vanuit onze oproeppool als helpende, verzorgende of verpleegkundige.**
- **Werken als het jou het beste uitkomt! Je stelt zelf je rooster samen. Klinkt goed toch?**

Informeer naar de mogelijkheden bij Meander Werk:
T 045 561 61 30 | E meanderwerk@mgzl.nl



AFHAAL- EN BEZORGSERVICE VIJLERHOF

ELKE DAG 16-20 UUR BESTELLINGEN VIA

tel. 043-3061710 of info@vijlerhof.nl

Zie ook: www.vijlerhof.nl



VOORGERECHTEN

Hertencarpaccio	€ 9,00
Carpaccio van ossenhaas	€ 8,00
Limburgse buffelmozzarella met tomaat (<i>vega</i>)	€ 8,00
Limburgse ham met meloen	€ 8,00
Salade met Limburgse gerookte forel	€ 8,00

HOOFDGERECHTEN *geserveerd met frites, salade en warme groenten.*

Biefstuk van de haas met champ.room-, peper- of stroganoffsaus	€ 23,00
Stoofpotje van ree en wildzwijn (<i>Vijlenerboswild</i>) / (<i>naar oud Limburgs recept</i>)	€ 22,00
Speenvarken met Limburgse mosterdsaus	€ 18,00
Varkenshaasje met champ.room-, peper- of stroganoffsaus	€ 18,00
Konijn op Limburgse wijze	€ 17,50
Zalmfilet met basilicumsaus	€ 17,50
Kabeljauwfilet met sinaasappelsaus	€ 17,50
Vegetarische quiche	€ 14,50
Saté van varkenshaas	€ 14,50
Varkensschnitzel met champ.room-, peper- of stroganoff- of zigeunersaus	€ 12,50
Schnitzel van kuikenborstfilet met champ.room-, peper- of stroganoffsaus	€ 12,50
Limburgs zuurvlees (<i>draadjesvlees (rundvlees) in een zoetzure saus</i>)	€ 12,50

MAALTIJDSALADES

Keuze uit geitenkaas, valdieukaas, hoen, tomaat – mozzarella, 3 soorten vis of scampi's (<i>inclusief stokbrood met kruidenboter</i>)	€ 13,75
--	---------

JIMMY'S BURGERS

Vijlenberg burger	€ 12,75
Cheese burger	€ 13,75
Vegetarische burger	€ 12,75

MOSSELEN

Mosselen op grootmoederswijze (<i>ruim 1 kg mosselen</i>)	€ 23,50
Mosselpan gevuld met verse mosselen, prei, uien, knolselderij en peper inclusief sausjes en friet (<i>brengt u uw eigen pan mee voor de mosselen, dan krijgt u € 1,00 korting</i>)	

KINDERMENU'S *geserveerd met frites, appelmoes en salade*

2 frikandellen, 2 kroketten, kipnuggets of kibbeling	€ 7,50
--	--------

NAGERECHTEN

Vruchtenbavarois	€ 3,50
Chocolademousse	€ 3,50

DRANKEN

Blikjes fris/bier	€ 2,50
Fles huiswijn rood/wit/rosé	€ 10,00
Fles Bergdorpje rood/wit	€ 15,00

Iedere donderdag en vrijdag

3 GANGEN - VERRASSINGSMENU VOOR 2 PERSONEN met gratis passende fles wijn € 50,00

We vragen enkel € 2,50 bezorgkosten

Kleintjes

Schilder

kan nog werk aannemen.
Laminaat leggen.
Parket opschuren.

www.parkstadklussen.nl

06 - 54 64 37 93

Nu winterkorting 10%

Parket

EIKEN PLANKEN van € 59,00
voor € 39,00. Ook leggen,
schuren en reparatie. Ook uw
adres voor laminaat en PVC.

www.ecoplanken.nl

Nuth - 045 - 511 34 69

Is uw stoel of bank doorgezakt

Deze kunnen wij opnieuw vullen,
en dan kan het weer jaren mee.
Leer dat versleten is kunnen wij
weer laten herleven. Het reinigen
van uw meubels of alle andere
meubel werkzaamheden.
Bel voor een vrijblijvende
afpraak bij u thuis.
Of kijk op de website.

www.meubelpieter.nl

06 - 26 98 75 95

Uw trap een pronkstuk

In hout - laminaat of PVC.

Nu met 20% korting!

www.ecoplanken.nl

Nuth - 045 - 511 34 69



We zijn er!

Schildersbedrijf met 28 jaar ervaring biedt u hoge kwaliteit en lage prijzen

* Binnen en buiten schilderwerk-
zaamheden * Behangwerkzaam-
heden * Spuitwerkzaamheden *
Houtherstel & hout conservering
werkzaamheden * Vloer coating
werkzaamheden * Zandstralen
gevels en diversen * Pleister
werkzaamheden * Gipsplaten
plafonds en stucplafonds *
Renoveren - behandelen - stralen
van houten meubels * Diversen
onderhoudsplan. Wij berekenen
geen voorrij- en advieskosten.
Ervaren en levering van hoog-
waardige kwaliteit. Ook gespeci-
aliseerd in oude verftechnieken.

Wij bieden u kwaliteit, lage
prijzen, en garantie. Binnen 24
uur een offerte met vaste prijzen.
Bel voor een gratis offerte VGO

Zuid: 06-10 10 70 60

KERK- & FAMILIEBERICHTEN

WAHLWILLER

Parochie H. Cunibertus

Zondag 24 januari

H. Mis om 11.00 uur.

Voor de parochie

Woensdag 27 januari

H. Mis om 9.00 uur

Voor de parochie

* Wij zullen ons moeten houden
aan de protocollen zoals die
door het Bisdom en RIVM zijn
voorgeschreven. Aanmelden
voor het bijwonen van de
Eucharistieviering blijft nodig
vanwege het beperkte aantal
beschikbare plaatsen in de kerk.
Aanmelden kan via e-mailadres
kerkbestuur.wahlwiller@gmail.

com

* Mededelingen: uw kerkbijdrage
kunt u overmaken op
NL92 RABO 0132 204 452
t.n.v. Cunibertus parochie.
Misintenties graag 3 weken
van tevoren doorgeven via
kerkbestuur.wahlwiller@
gmail.com of aan een van
de kerkbestuursleden. Voor
pastorale zaken kunt u tot
nadere berichtgeving terecht op
telefoonnummer 043-4511243.

NIJSWILLER

Parochie St. Dionysius

Zaterdag 23 januari

19:00 uur: H. Mis. Jaardienst

*Je was een man van weinig woorden.
Duidelijk herkenbaar voor hen die bij jou hoorden.
Een man, vader en opa waar je op kon bouwen.
Achter je ligt een leven van werk en plicht.
En juist dat bepaalde in alles jouw gezicht.
Zo bescheiden als je leefde, zo bescheiden ben je gestorven.*

Een uniek mens is plotseling uit ons leven weggerukt.
Intens verdrietig, maar vol trots, bewondering, respect en dankbaarheid
voor alle mooie en fijne herinneringen, moesten wij afscheid nemen
van mijn lieve man, onze pap, opa, overgrootopa, broer, zwager en oom

HENK WASSENBERG

* 24 februari 1939 + 12 januari 2021



GERDA SCHLEEPEN

In liefdevolle herinnering:

Wahlwiller: Gerda Wassenberg-Schleepen

Wahlwiller: Rob en Ellen
Myke en Mauro
Emma en Pim

Bocholtz: Olaf en Anita
Jessica en Luca, *Lunar*
Bram
Fabienne

Wahlwiller: Brigitte en Dan
Kevin
Rick en Kim

Familie Wassenberg
Familie Schleepen

Aad de Haasstraat 23
6286 BZ Wahlwiller

Wij hebben afscheid genomen op zaterdag 16 januari in Yarden Crematorium Imstenrade.

voor ouders Ploemen-Acampo; tevens voor Sjef Ploemen. De viering zal worden begeleid door organist Ton Notermans en vindt volgens het coronaprotocol plaats. Bij betreden van kerk wordt het dragen van mondkapje geadviseerd. Wie ziekteverschijnselen heeft of vermoedt, wordt geadviseerd om zich een aantal dagen terug te trekken. In die tijd kun je niemand anders besmetten en zelf genezen. Omdat er maar 30 personen aanwezig mogen zijn, is van te voren aanmelden verplicht. Tel. 043-4512206. Aankomst in kerk bepaald zitplaats. Voor pastorale zaken kunt u terecht bij het parochiesecretariaat telefoon 043-4511243. Uw kerkbijdrage kunt u overmaken op: NL18Rabo0132292599.

EYS

Parochie H. Agatha

Za. 23 jan.

19.00 uur: Fer Gulpen (collecte)

Zo. 24 jan.

9.45 uur: Uit dankbaarheid

Ma. 25 jan.

19.00 uur: Bijzondere intentie

Pastorale zaken

pastoor A. Reijnen 043-4511243

HEUVELLAND**Protestante Gemeente**

Vanwege de lockdown heeft de kerkenraad van de protestantse gemeente Maas-Heuveland besloten voorlopig alle vieringen alleen online te verzorgen. U kunt onze diensten volgen via www.kerkomroep.nl en dan zoeken op Vaals, Gulpen, Valkenburg of Maastricht.

Meer informatie: www.maasheuveland.nl of ds. Harrie de Reus, tel. 043-8525225, dsdereus@ziggo.nl, www.facebook.com/DsHarrieDeReus

*In de schoot van mijn moeder ontvangen
hebt Gij mij op adelaarswieken gedragen.
Mijn Evaknie gaf mij vleugels om te vliegen
en keer ik terug in Uw schoot van ontferming.*

Vins Hermans

Straatmuzikant

* 8 september 1944 † 13 januari 2021

De H. Mis uit dankbaarheid, waarin wij hem toevertrouwen in Gods handen, heeft plaats gevonden op maandag 18 januari 2021 om 11.00 uur in de H. Remigius te Simpelveld.

In verband met de beperkingen van de Covid19-maatregelen kunt u de uitvaart terugkijken via <http://twitch.tv/petraduijkers>

Het condoleanceregister kunt u tekenen via www.memori.nl/gedenkplaats/vincent-hermans-1/

Hartelijk dank voor de vele kaarten en geschreven condoleance wensen n.a.v. het overlijden van onze broer

Alphons Maassen

d'r Funs

hartverwarmend te lezen dat onze broer zo geliefd was bij zo velen. Een speciaal woord van dank aan Lilian Habets uitvaarten voor de mooie verzorging en gehele leiding bij de crematie.

Marjan, Ria en familie

*Opgewekt en zorgzaam, nooit vragend,
Nimmer klagend, altijd stil dragend.*

*Moedig ging je door, steeds weer,
Tot op het laatste moment, het wilde niet meer.*

Mogen wij u langs deze weg hartelijk bedanken voor uw deelneming op welke wijze dan ook, betoond na het overlijden van mijn lieve man en (schoon)vader

Sjef Mullenders

Marij Mullenders-Mohnen
Bianca en Frank

Vincent is er niet meer

Vincent Hermans, binnen Simpelveld onder meer bekend als de man die bij evenementen met zijn orgeltje collecteerde voor goede doelen en tijdens de lockdown wat leven in de Coronabrouwerij probeerde te brengen bij de senioren in onze dorpskern, is overleden.

Vincent schreef treffende verhalen over zijn ontmoetingen met vluchtelingen in de Troebadoer en in het Parochieblaadje. Ook kennen we hem van de handtekeningactie om vluchtelingenkinderen in ons dorp op te nemen, van de wereldwinkel, van Amnesty International en ga zo maar door. Een man met een groot hart, die opkwam voor kwetsbare medemensen over de hele wereld. Bij ons in Simpelveld was Vincent van begin af aan betrokken bij het Taalcafé. Elke dinsdagavond was hij er om met buitenlandse mensen de Nederlandse taal te oefenen en om die ander te leren kennen. Het liefste met zijn Jip en Janneke boeken. Een bevlogen Vincent, die, betrokken, alert, kritisch en humoristisch zijn mening liet horen. Die met Sinterklaas en andere feestjes van het Taalcafé met zijn accordeon sfeer wist te brengen. Die met de oogst uit zijn grote tuin regelmatig de mensen trakteerde.

Die Vincent is er niet meer.

Wat zullen we hem missen.

Lieve Vincent, bedankt.

Zijn vrouw, zonen en schoondochters wensen wij heel veel sterkte met dit grote verlies.

Taalcafé Simpelveld



**XL
VOORDEEL**



Kipdijfilet
de filet met méér smaak
schaal 2,5 kilo

2.⁹⁹
per kilo

(= € 7.48 / schaal)

**XL
VOORDEEL**



3.⁹⁹
per kilo

**Varkensfilet-
koteletten**
schaal ± 2 kilo

STUNT



2.⁹⁹
per kilo

**Kalkoenfilet-
medaillons**
botermals

STUNT



6.⁹⁹
per kilo

**Malse
rundersteaks**



GRILL

TO GO

3.⁹⁹
per kilo

**Warme gegrilde
kipbouten**



**ECHT vers
v.h. mes**

0.⁷⁹
100 gr.

Duitse pastei



**ECHT vers
v.h. mes**

1.⁰⁹
100 gr.

Ontbijtspek gerookt



0.⁹⁹
500 gr.

Verse zuurkool
van het vat



Vriesverse groenten
soepgroenten, bloemkool, prei, doperwtten,
wortelschijfjes of snijbonen

nú

25%
korting



**Elke dag
vers**

7.⁹⁹
per stuk

**Bienestich
met kersen**

Acties geldig t/m zaterdag 23-01-2021